

# එක්සත් ජනපද මැතිවරනයට තව සති තුනයි: වැඩකරන ජනතාව මුහුණ දෙන ප්‍රශ්න

Three weeks to the US elections: The issues facing working people

පැට්‍රික් මාටින් විසින්  
2012 ඔක්තෝබර් 15

නොවැම්බර් 6 දා ජනාධිපතිවරනයට තවත් සති තුනක් තිබිය දී, මැතිවරන විද්‍යාලයේ ප්‍රතිඵල තීන්දු කිරීමට ඉඩ ඇති දුසිම් භාගයක ප්‍රාන්තවල මත විමසුම් කීපයකට අනුව, ජනාධිපති බරක් ඔබ්‍රාමා හා ඔහුගේ ප්‍රතිවාදී මිට් රොමනි අතර තරගය කරට කර පවතින අතර ඔබ්‍රාමා පසුබෑමක් සහිතව නමුත් ඉදිරියෙන් සිටියි.

මැතිවරනයේ සමීපතම අන්තර් සම්බන්ධිත සන්නතින් දෙකක් පිලිබිඹු කර යි. ජනගහනයෙන් අතිවිශාල බහුතරය වන කම්කරු පන්තිය, සංගත පාලිත දේශපාලන පක්ෂවලින් හා ඒවායේ කෝටිපති අපේක්ෂකයන් දෙදෙනාගෙන් වඩ වඩාත් හුදුකලා වෙමින් සිටින අතර එකෙකුට වඩා අනිකා තෝරා ගැනීමට හේතු දකින්නේ අඩුවෙනුත් අඩුවෙනි.

ඒ අතර ම, කැරැකුමට එරෙහිව ප්‍රවේසම ලෙස දල වශයෙන් ගුණාංගීකරනය කල හැකි මාවත් ඔස්සේ පාලක ප්‍රභව බෙදී ගොසිනි. රොමනිට සහාය දක්වන කන්ඩායම්වලට අවශ්‍යවන්නේ මූල්‍ය කතිපයාධිකාරය සඳහා මුද්‍රමනින් ම ස්වයං-අභිවාදියේ පැහැදිලි වැඩසටහනකි. "සාධාරණත්වය" හා "සමාන කැපවීම" මාවාපෑමෙන් තොරව, පතුලෙන් නැගෙන පාලනය කල නොහැකි සමාජ විරෝධතා ව්‍යාපාරයකට ධනෝශ්වර පද්ධතිය මුහුණ දෙනු ඇතැ යි බියපත් ඔබ්‍රාමාගේ ආධාරකරුවන් වඩා ප්‍රවේසම් සහගත ය.

2012 මැතිවරනයේ ඉතාමත් අපූර්ව දෙය නම් ප්‍රධාන පක්ෂ දෙකෙන් එකකට වත් අවුරුදු හතරකටත් වඩා පෙර දී පිපිරුණු ආර්ථික අර්බුදයට බැරැරුව අවධානය යොමු කල නොහැකිව තිබීම යි.

අර්බුදය නිර්මාණය කිරීමෙහිලා තමා ද ප්‍රමුඛ නියෝජිතයෙකු වන මූල්‍ය පරපුටිටන්ගේ කේන්ද්‍රීය කාර්යභාරය පිලිනොගනිමින්ම රොමනි, දශලක්ෂ සංඛ්‍යාවකගේ තත්වය එන්ට එන්ටම නරක අතට හැරවීම ගැන ඔබ්‍රාමාට බැනවදියි. ආර්ථික සුවපත්වීම සිදුවෙමින් තිබේ යයි ප්‍රකාශ කරමින් ඔබ්‍රාමා වැඩකරන ජනතාවගේ දුර්දශාව කෙරෙහි නොතැකීම ප්‍රදර්ශනය කර යි.

එක දු පක්ෂයක්වත් අර්බුදය සඳහා විශ්ලේෂනයක් හෝ එයට ගොදුරුවුවන්ට, එනම් රැකියා විරහිත හෝ උෟෂ සේවා නියුක්ත කම්කරුවන් මිලියන 23කට, දරිද්‍රතාවේ ජීවත්වන දස දහස් සංඛ්‍යාවකට, වාර්තාගත මට්ටමේ නිවාස අත්පත්කර ගැනීම් හා ශුභසාධන කපා දැමීමට සහනයක් සැපයීමට, ප්‍රතිපත්තියක් හෝ ඉදිරිපත් නොකර යි. අවුරුදු හතරකට පෙර මූල්‍ය උනුවීම නිර්මාණය කිරීම සඳහා වගකිව යුතු

බැංකුකරුවන්ගෙන් හා සමපේක්ෂකයන්ගෙන් කිසිවෙකුට එරෙහිව අධිකරන ක්‍රියාමාර්ගයක් ගෙන නැත. ඓතිහාසික ඉදිරිදර්ශනයක් සැපයීම සඳහා යමෙක්, 1929 වෝල් ස්ටීට් බිඳවැටීම ගැන කිසි ම සඳහනක් නොමැතිව 1932 ජනාධිපතිවරන ව්‍යාපාරය ගෙන ගිය බව සිතියට නගාගත යුතුය.

මෝටර් රථ කර්මාන්තයට ඇපදීම හා රැකියා දශලක්ෂයක් "රැකගැනීම, ගැන වර්තනා කල ඔබ්‍රාමාගේ 13 දා ගුවන් විදුලි කතාව තුල මෙම අසාර්ථකත්වය අවධාරනය කෙරුනි." අපි ඩෙට්‍රොයිට් බංකොලොත්භාවයට ඇද වැටීමට ඉඩදීම ප්‍රතික්ෂේප කලෙමු. අපි ඇමරිකන් කම්කරුවන් හා ඇමරිකානු දක්ෂතාව මත ඔට්ටු ඇල්ලුවෙමු. අවුරුදු තුනකට පසු මෙම ඔට්ටු විශාල වශයෙන් ප්‍රතිඵල පෙන්වමින් තිබේ" යයි ඔබ්‍රාමා පැවසී ය.

ඔටෝ කම්කරුවන් තියනු ලෙස සුරාකෑම හා වැටුප් හා ප්‍රතිලාභ දරනු ලෙස කප්පාදු කිරීම, එනම් වැටුප් සියයට 50කින් කපා දැමුණු අලුතින් බඳවා ගත් කම්කරුවන්ට මේ දෙක ම අදාල වූ අතර විශ්‍රාමික කම්කරුවන්ගේ සෞඛ්‍ය හා විශ්‍රාම ප්‍රතිලාභ කැපීම මත ඇපදීම පාදක වී ය යන කරුණ මෙහි දී මුද්‍රමනින් ම නොසැලකා හැරේ.

ධනෝශ්වර පක්ෂ දෙකේ ඡන්ද ව්‍යාපාර හා ඇමරිකානු ජනගහනයේ අතිමහත් බහුතරයේ අවශ්‍යතාවන් හා උත්සුකයන් අතර අසම්බන්ධය කොතරම් විශාල ද යත්, සංගත පාලිත මාධ්‍ය අංශවල සමහර කොටස් පවා ද්විපක්ෂ දේශපාලනය අපකීර්තියට පත්වන බවට සැක සංකා පල කිරීමට පටන්ගෙන ඇත.

නිව් යෝක් ටයිම්ස් පත්‍රය එවනි සැකසංකා හඬනංවමින් එකිනෙකට වෙනස් අදහස් දැක්වීම් තුනකට නොඅඩු ගනනක් එහි 14 දා මුද්‍රනයේ පල කලේ ය. අපේක්ෂකයන් දෙදෙනා අතර සංගත-ගැති "ආර්ථික සම්මුතිය" ගැන සඳහන් කල "ඔබ්‍රාමාට ඡන්දය දෙනු" යන ශීර්ෂයෙන් යුතු තීරු ලිපියක් එහි ඇතුලත් විය.

"රොමනි සියයට 25ක ඉහල සංගත බදු රේට්ටුවක් බලාපොරොත්තු වෙයි. ඔබ්‍රාමා සියයට 28ක් යෝජනා කරයි. සම්ප්‍රදායික ආයෝජකයන් සඳහා ප්‍රාග්ධන -ලාභ බදු අහෝසි කිරීමට හා ඉහල උපයන්තන් සඳහා සියයට 15ක මට්ටමේ අනුපාතයක් තබා ගැනීමට රොමනිට අවශ්‍ය ය. ඔබ්‍රාමාට එය සියයට 20 දක්වා වැඩි කිරීමට අවශ්‍ය ය. ඉහලම ආදායම්ලාභීන්ගෙන් බදු අයකිරීම පිලිබඳව ඔවුහු වෙනස් අනුපාත යෝජනා කරති. එහෙත් බොහෝ ඇමරිකානුවන් විශේෂත්වයම වරදක් යයි වරදවා වටහා ගැනීමට ඉඩ ඇත."

“ඔබ ඡන්දය දෙන්නේ කුමන දශලක්ෂපතියාට ද” යන හිසින් යුත් කතුවැකියාට විරුද්ධ පැත්තේ කොලමක පක්ෂ දෙකේ සහජ සමාජ ස්වභාවය සටහන් කෙරිණි. “අපට රිපබ්ලිකානුවන් හෝ ඩිමොක්‍රටිකයන් තෝරා ගත හැක. අපට ගනානුගතික ප්‍රතිපත්ති හෝ ප්‍රගතිශීලී ඒවා තෝරා ගත හැක. කෙසේ නමුත්, බොහෝ මැතිවරනවල දී වැදගත් යමක් පිලිබඳව අපට අදහස් දැක්වීමේ අවස්ථාවක් ලැබෙන්නේ නැත: අපි පාලනය කෙරෙන්නේ පොහොසතුන් විසින් ද නැද්ද? ”

එක්සත් ජනපද ආන්ඩුවේ ඉහල තනතුරුවල අරක්ගන්නා අයගේ සමාජ ආර්ථික තරාතිරම පිලිබඳ අධ්‍යයනයක් සාරාංශ කරමින් තීරුව මෙසේ සටහන් කලේ ය: “දශලක්ෂපතියන් දේශපාලන පක්ෂයක් නම් එම පක්ෂය ඇමරිකානු පවුල්වලින් දල වශයෙන් සියයට 3කින් සමන්විත වනු ඇත. එහෙත් සෙනෙට් සභාවේ බහුතරය, පාර්ලිමේන්තුවේ බහුතරය, ශේෂ්ඨාධිකරනයේ බහුතරය හා ධවල මන්දිරයේ පුද්ගලයෙකු ඔවුන්ට හිමිවනවා ඇත.”

“කම්කරු පන්තියේ ඇමරිකානුවන් දේශපාලන පක්ෂයක් වූයේ නම්” එම පක්ෂයේ ව්‍යවස්ථාදයකයින් “කොංග්‍රස් මන්ඩලයේ ආසනවලින් සියයට 2කට වඩා කඩදාවත් උසුලනු නැතැ” යි විස්තර කලකයා නිගමනය කර යි.

“සියයට එකේ ස්වයං විනාශය” නම් තුන්වැනි තීරු ලිපිය ප්‍රමාණය ඉක්මවා නොයා යුතු යයි සුපිරි පොහොසතුන්ට කෙරෙන ඍජු අනතුරු ඇඟවීමක් අඩංගු කර ගනියි. පාලක ප්‍රභූවේ කැදරකම හා තමන් ම සන්නෝෂවීම අවසානයේ දී ලාභ පද්ධතිය මහජනතාවගේ දැනුවත් භාවය තුල අපකීර්තියට පත්කරනු ඇතැයි අනතුරු ඇඟවීමත් තොම්සන් රොයිට්ස් කතෘ ක්‍රිස්ටියා ෆ්‍රිලැන්ඩ් විද්‍යාත්මක සමාජවාදයේ ආරම්භකයාගෙන් උපුටා දැක්වීමට තරම් දුර ගියා ය:

“ධනවාදය එහි ම විනාශයේ බීජ අන්තර්ගත කර ගනියි යනුවෙන් කාල් මාක්ස් අනාවැකි පලකල අනාගතය යි ඒ. එයයි ඇමරිකාව අද මුහුණ දෙන අනතුර. සියයට එක අන් සියල්ලන්ගෙන් ඉවතට තල්ලුවීම හා එම පරතරය තවදුරටත් වැඩිකරන ආර්ථික, දේශපාලනික හා සමාජ න්‍යාය පත්‍රයක් හමායාම මගින් අවසානයේදී, ඇමරිකාව පොහොසත් කල හා එහි සියයට එකට පලමු තැන වැජඹීමට ඉඩහල විවෘත පද්ධතිය විනාශ කරනු ඇත.”

එක්සත් ජනපදයේ ප්‍රධාන පුවත්පත් එවැනි ලිපි පලකිරීම තුලින් සාක්ෂි දරන්නේ, මැතිවරනයෙන් පසුව ක්‍රියාවට නැගීමට සූදානම්කර ඇති දේ පිලිබඳව පාලක කවයන්හි අසහනයයි. ඊ ලඟ ජනාධිපති හා ඊ ලඟ කොංග්‍රසය ඩිමොක්‍රටික් නැත්නම් රිපබ්ලිකන් හෝ ඒ දෙකෙහි යම් එකතුවක් හෝ වේවා, එයට මූල්‍ය කතිපයාධිකාරය විසින් පැහදිලිව ම අන කරන ලද පැවරුම් තිබේ.

දේශීය ප්‍රතිපත්තියේ කේන්ද්‍රීය කර්තව්‍යය වනුයේ, බැංකුකරුවන්ට හා මූල්‍ය සමපේක්ෂකයන්ට ඇපදීම සඳහා එක්සත් ජනපද භාන්ඩාගාරය කොල්ලකෑමෙන් ද ආර්ථික අවපාතය මගින් ජනිත කල මූල්‍ය අර්බුදය ද වැඩිකරන ගේ වියදමෙන් පියවා ගැනීම පිනිස වෛද්‍ය රැකවරන, වෛද්‍ය

ආධාර හා සමාජ ආරක්ෂාව වැනි හිමිකම් වැඩසටහන් කපාදැමීම යි.

විදේශ ප්‍රතිපත්තියේදී, චීනය හා රුසියාව වැනි ඵදිරිවාදීන්ට එරෙහිව තෙල්, ස්වභාවික ගෑස් හා අනෙකුත් අමුද්‍රව්‍ය ඇතුලු ප්‍රධාන සම්පත්වල පාලනය සියතට ගැනීමට උත්සාහ කරන ඇමරිකානු අධිරාජ්‍යවාදය මැද පෙරදිග හා මධ්‍යම ආසියාවේ එහි ආක්‍රමනකාරී හා හමුදාමය මැදිහත්වීම් පෙරට ගෙන යා යුතු ය. සිරියාව තුල මිලිටරි මැදිහත්වීම හා ඉරානය සමග යුද්ධය යන දෙක ම න්‍යාය පත්‍රයට ඇතුලත්ය.

මෙම දේශීය හා විදේශීය ප්‍රතිපත්ති ආරම්භකත්වයන් එකක් වත් සමග ඔබාමා හා රොමිනි අතර සැලකිය යුතු වෙනස්කම් නොමැත. ඩිමොක්‍රටිකයන් හා රිපබ්ලිකානුවන් අතර ගැටුම උපායික මිස ප්‍රතිපත්තිමය ස්වභාවයක් නොගනියි.

පෙනීයන පරිදි රජයේ ආධාර මත යැපෙන ඇමරිකානු ජනගහනයේ “සියයට 47” පිලිබඳව රොමිනිගේ නිගා දෙන යොමුව ගැන සඳහන් කිරීමට, තේරුම් ගත නොහැකි ලෙස පලමු විවාදයේ දී ඔබාමා අසමත්වීමෙන් පසු, උප ජනාධිපති අපේක්ෂක ජෝශප් බිඩෙන් රිපබ්ලිකානු උප ජනාධිපති අපේක්ෂක පෝල් රයන් සමග ඔක්තෝබර් 11 පැවති ඔහුගේ විවාදයේ දී එම කරුණ නැවත නැවතත් මතු කලේ ය.

එහෙත් ඩිමොක්‍රටිකයන් මෙන්ම මාධ්‍ය ද රොමිනිගේ සඳහනෙහි ඉතාමත් වැදගත් කොටස වන මහජනතාවට ආහාර, නිවාස හා සෞඛ්‍ය රැකවරනය සඳහා හිමිකම් ඇත යන මහජන විශ්වාසය හෙලාදැකීම කෙරෙහි අවධානය යොමු කර නැත. ඒ මන්ද යත්, ජීවිතයේ මෙම මූලික අවශ්‍යතාවන්ට මහජනතාවට අයිතියක් නැතැ යි යන්න ගැන ඔබාමා හා ඩිමොක්‍රටිකයන් රොමිනි හා රිපබ්ලිකානුවන් සමග එකඟ වන බැවිනි.

වැඩකරන ජනතාව මුහුණ දෙන කේන්ද්‍රීය කාරනය වන්නේ ඩිමොක්‍රටික් පක්ෂයේ ප්‍රතිගාමී ප්‍රතිපත්ති නොතකා රොමිනිට හා රිපබ්ලිකානුවන්ට වඩා එය “අඩු නපුර” නියෝජනය කර යි යනුවෙන් වෘත්තීය සමිති හා ඒවායේ ලිබරල් හා ව්‍යාජ වාම සහවරයින් ප්‍රචාරය කරන මත ප්‍රතික්ෂේප කිරීම යි. ඔබාමා නියෝජනය කරන්නේ “අඩු නපුර” නො ව, සමාජ ප්‍රතිගාමිත්වයේ, මිලිටරිවාදයේ හා ප්‍රජාතන්ත්‍රවාදී අයිතීන් මත ප්‍රහාරයේ විකල්ප ක්‍රියාමාර්ගය යි.

කම්කරු පන්තිය ඉදිරියේ ඇති තෝරා ගැනීම ඔබාමාට එරෙහිව රොමිනි නොව, ධනේශ්වර දේශපාලන පද්ධතියට තමන් දිගටම යටත් කර තැබීම නැත්නම් වැඩකරන ජනතාවගේ ස්වාධීන දේශපාලන ව්‍යාපාරය යන දෙකෙන් එකකි. මහා ව්‍යාපාරයන්ගේ පක්ෂ දෙකෙන් කැඩී වෙන්වීම සඳහා ද කම්කරු පන්තියේ ස්වාධීන ජනතා දේශපාලන ව්‍යාපාරයක් සඳහා ද සටන් වදින්නේ සමාජවාදී සමානතා පක්ෂය හා 2012 මැතිවරනයේදී ජනාධිපති තනතුර සඳහා සටන් වදින ජෙරි වයිට් හා උප ජනාධිපති තනතුර සඳහා සටන් වදින පිලිස් ෂෙරර් පමණි.